

**NOTICE OF SPECIAL ELECTION
(AVISO DE ELECCIÓN ESPECIAL)
特別選舉通知
THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ ĐẶC BIỆT**

To the Registered Voters of the City of Deer Park, Texas:
(A los votantes registrados en la ciudad de Deer Park, Texas;)

致 Deer Park 市已登記選民:

Gửi Các Cử Tri Ghi Danh Bỏ Phiếu của Thành Phố Deer Park, Texas:

Notice is hereby given that the polling place listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on May 1, 2021; Election Day for voting in a Special Election authorizing an additional use of revenues from the existing Type B economic development sales and use tax for a purpose in addition to the purpose approved by the voters at the 2015 Type B election as more specially described in the proposition ballot language set forth below: Se notifica por el presente que el lugar de votación indicado a continuación estará abierto de 7:00 a.m. a 7:00 p.m. el día 1 de mayo de 2021 para votar en una Elección Especial Día de Elección autorización de un uso adicional de los ingresos del impuesto a las ventas y al uso para desarrollo económico Tipo B existente para un propósito adicional al propósito aprobado por los votantes en la elección del Tipo B de 2015 como se describe más específicamente en el lenguaje de la boleta con la proposición expuesto a continuación: 授權將現有 B 型經濟發展銷售和使用稅中的收入用於除選民在 2015 年 B 型選舉中批准的目的之外的其他目的, 具體如下文所述的提案投票語言所述選舉日: Theo đây xin thông báo địa điểm phòng phiếu ghi dưới đây sẽ mở cửa từ 7 giờ sáng tới 7 giờ tối vào ngày 1 tháng Năm, 2021, Ngày Bầu Cử để bỏ phiếu trong một Cuộc Bầu Cử Đặc Biệt để quyết định về câu hỏi có cho phép sử dụng thêm doanh thu có được từ thuế sử dụng và doanh thu bán hàng Dạng B để phát triển kinh tế hiện có cho một mục đích được bổ sung vào mục đích đã được các cử tri phê chuẩn tại cuộc bầu cử Dạng B Năm 2015, như được mô tả cụ thể hơn trong nội dung lá phiếu của kế hoạch đề nghị như được ghi dưới đây:

The proposed proposition as follows:

La proposición propuesta las siguientes:

提議的提案如下:

Kế hoạch đề nghị như sau:

**CITY OF DEER PARK – PROPOSITION E
CIUDAD DE DEER PARK - PROPOSICIÓN E - VOTE A FAVOR O EN CONTRA
DEER PARK 市 - 提案 E
THÀNH PHỐ DEER PARK - KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ E**

“THE ADOPTION OF A SALES AND USE TAX FOR THE PROMOTION AND DEVELOPMENT OF THE ADDITIONAL TYPE B ECONOMIC DEVELOPMENT PURPOSE OF LAND, BUILDINGS, EQUIPMENT, FACILITIES, AND IMPROVEMENTS (INCLUDING THE MAINTENANCE AND OPERATING COSTS THEREOF) FOUND BY THE BOARD OF DIRECTORS OF THE DEER PARK COMMUNITY DEVELOPMENT CORPORATION TO BE REQUIRED OR SUITABLE FOR USE FOR THE FOLLOWING: AMATEUR SPORTS, CHILDREN’S SPORTS, ATHLETIC, ENTERTAINMENT AND PUBLIC PARK PURPOSES AND EVENTS, INCLUDING BALL PARKS, PARKS AND PARK FACILITIES, AND OPEN SPACE IMPROVEMENTS (INCLUDING (I) A COMMUNITY/RECREATION CENTER COMPLEX WITH INDOOR POOL, GYMNASIUM, AND INDOOR TRACK AND (II) AN OUTDOOR POOL AND/OR POOL RELATED FACILITIES); RELATED CONCESSION AND AUTOMOBILE PARKING FACILITIES; RELATED ROADS, STREETS, AND WATER AND SEWER FACILITIES; AND OTHER RELATED IMPROVEMENTS THAT ENHANCE ANY OF THE ABOVE, AT THE RATE OF ONE-HALF OF ONE PERCENT.” “LA ADOCIÓN DE UN IMPUESTO A LAS VENTAS Y USO PARA PROMOCIÓN Y DESARROLLO DEL PROPÓSITO DE DESARROLLO ECONÓMICO TIPO B ADICIONAL DE TERRENOS, EDIFICIOS, EQUIPOS, INSTALACIONES Y MEJORAS (INCLUSO LOS COSTOS DE MANTENIMIENTO Y OPERATIVOS DE LOS MISMOS) QUE LA JUNTA DIRECTIVA DE LA DEER PARK COMMUNITY

DEVELOPMENT CORPORATION HALLÓ NECESARIO O ADECUADO USAR PARA LO SIGUIENTE: DEPORTES AMATEUR, DEPORTES INFANTILES, PROPÓSITOS Y EVENTOS DEPORTIVOS, DE ENTRETENIMIENTO Y PARQUES PÚBLICOS, INCLUSO PARQUES DE PELOTA, PARQUES E INSTALACIONES DE PARQUES Y MEJORAS A ESPACIOS AL AIRE LIBRE (INCLUSO (I) UN COMPLEJO DEL CENTRO DE RECREACIÓN/COMUNITARIO CON PISCINA CUBIERTA, GIMNASIO Y PISTA CUBIERTA Y (II) UNA PISCINA EXTERIOR Y/O INSTALACIONES RELACIONADAS CON LA PISCINA); INSTALACIONES DE ESTACIONAMIENTO AUTOMOTOR Y CONCESIÓN RELACIONADA; INSTALACIONES DE CAMINOS, CALLES, AGUA Y ALCANTARILLADO RELACIONADAS; Y OTRAS MEJORAS RELACIONADAS PARA PROVECHO DE CUALQUIERA DE LO ANTERIORMENTE MENCIONADO, A LA TASA DE LA MITAD DEL UNO POR CIENTO”.

“按照百分之零點五的稅率通過銷售和使用稅，以用於促進和開發 Deer Park 社區發展公司董事會認為為了下述用途必要所需的土地、建築物、設備、設施和改建物（包括其維護和運營成本）的附加 B 類經濟發展目的：業餘運動、兒童運動、田徑運動、娛樂活動和公共公園的用途和活動，包括高爾夫球場、公園、公園設施以及開放空間的改善（包括：(i) 具有室內游泳池、健身房和室內運動場的社區/娛樂中心，以及(ii) 戶外游泳池和/或游泳池相關設施）；相關特許攤位和停車場設施；相關道路、街道以及供水和污水設施；以及上述任何其他方面的改進。”

"CÓ PHÊ CHUẨN MỘT KHOẢN THUẾ SỬ DỤNG VÀ DOANH THU BÁN HÀNG ĐỂ TĂNG CƯỜNG VÀ PHÁT TRIỂN MỤC ĐÍCH PHÁT TRIỂN KINH TẾ DẠNG B BỔ SUNG CHO KHU ĐẤT, CÁC TÒA NHÀ, THIẾT BỊ, CÁC CƠ SỞ VẬT CHẤT, VÀ CÁC CÔNG TRÌNH CẢI TIẾN (BAO GỒM CÁC CHI PHÍ BẢO TRÌ VÀ VẬN HÀNH CỦA CÁC CÔNG TRÌNH ĐÓ) MÀ BAN QUẢN TRỊ CÔNG TY PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG DEER PARK NHẬN THẤY LÀ PHẢI CÓ HOẶC PHÙ HỢP VỚI VIỆC SỬ DỤNG NHƯ SAU: CÁC MỤC ĐÍCH VÀ SỰ KIỆN THỂ THAO NGHIỆP DƯ, THỂ THAO TRẺ EM, ĐIỀN KINH, GIẢI TRÍ VÀ CÔNG VIÊN CÔNG CỘNG, BAO GỒM CÁC CÔNG VIÊN CHƠI BÓNG, CÁC CÔNG VIÊN VÀ CÁC CƠ SỞ VẬT CHẤT CÔNG VIÊN, VÀ CÁC CÔNG TRÌNH CẢI TIẾN KHÔNG GIAN MỞ (BAO GỒM (I) MỘT KHU PHỨC HỢP TRUNG TÂM CỘNG ĐỒNG/GIẢI TRÍ CÓ HỒ BƠI TRONG NHÀ, PHÒNG THỂ DỤC, VÀ ĐƯỜNG TRONG NHÀ VÀ (II) MỘT HỒ BƠI NGOÀI TRỜI VÀ/HOẶC CÁC CƠ SỞ VẬT CHẤT LIÊN QUAN ĐẾN HỒ BƠI); CÁC CƠ SỞ VẬT CHẤT BÁN HÀNG VÀ BÃI ĐẠU XE Ô TÔ LIÊN QUAN; CÁC CƠ SỞ VẬT CHẤT ĐƯỜNG SÁ, ĐƯỜNG PHỐ, VÀ CẤP VÀ THOÁT NƯỚC LIÊN QUAN; VÀ CÁC CÔNG TRÌNH CẢI TIẾN LIÊN QUAN KHÁC GIÚP TĂNG CƯỜNG CHO BẤT KỲ CƠ SỞ VẬT CHẤT NÀO Ở TRÊN, VỚI TỶ LỆ MỘT NỬA CỦA MỘT PHẦN TRĂM KHÔNG."

LOCATION OF POLLING PLACE - ELECTION DATE

Localización del sitio de votación

投票所地點

ĐỊA ĐIỂM PHÒNG PHIẾU

Precinct 1 Deer Park Community Center, RM.12 610 East San Augustine Street

EARLY VOTING INFORMATION

INFORMACIÓN SOBRE LA VOTACIÓN ANTICIPADA

提前投票信息

THÔNG TIN BỎ PHIẾU SỚM

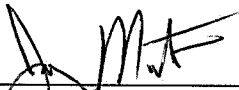
Early voting by personal appearance will be conducted each weekday at the City Secretary's Office, City Hall, 710 East San Augustine Street between the hours of 7:00 a.m. and 7:00 p.m. on April 19, 2021 and April 20, 2021, and 8:00 a.m. until 5:00 p.m. beginning on April 21, 2021 and ending on April 27, 2021. (La Votación temprana por la apariencia personal se llevará a cabo cada día de la semana en la oficina de la Secretaria de la Ciudad, en la calle 710 East San Augustine, entre las horas de 7:00 a.m. y las 7:00 p.m. el día 19 de abril y el día 20 de abril de 2021, y de 8:00 a.m. hasta las 5:00 p.m. el día 21 de abril y terminará el día 27 de abril de 2021.) 親自出席提前投票將於市政廳的市政府秘書辦公室（710 East San Augustine Street）在2021年4月19日和2021年4月20日期間的每個工作日的上午7:00至下午7:00，以及從2021年4月21日至2021年4月27日的上午8:00至下午5:00舉行。Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành vào mỗi ngày trong tuần, tại City Secretary's Office (Văn Phòng của Thư Ký Hội Đồng Thành Phố), City Hall (Tòa Thị Chánh), 710 East San

Augustine Street, từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối ngày 19 tháng Tư, 2021 và 20 tháng Tư, 2021, và từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, bắt đầu từ ngày 21 tháng Tư, 2021 và kết thúc vào ngày 27 tháng Tư, 2021.

Applications for ballot by mail shall be mailed to: Shannon Bennett, Early Voting Clerk, P. O. Box 700, City of Deer Park, Texas 77536. (Las solicitudes para boletas que se votaran por correo deberan enviarse a) Shannon Bennett, Early Voting Clerk, P. O. Box 700, City of Deer Park, Texas 77536. 郵寄選票申請應寄至: Shannon Bennett, Early Voting Clerk, P. O. Box 700, City of Deer Park, Texas 77536. Địa chỉ nhận đơn xin lá phiếu bầu qua thư cần được gửi qua đường bưu tín đến: Shannon Bennett, Early Voting Clerk, P. O. Box 700, City of Deer Park, Texas 77536.

Applications for ballot by mail must be received no later than April 20, 2021. (Las solicitudes para boletas que se votaran por correo deberan recibirse para el día 20 de abril de 2021.) 郵寄選票申請須於 2021 年 4 月 20 日前送達。Đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải được nhận trễ nhất là ngày 20 tháng Tư, 2021.

Issued on the 25th day of February 2021. (Emitida este dia 25 de febrero de 2021.) 發布於 2021 年 2 月 25 日。Ban hành vào ngày 25 tháng Hai, 2021.



Jerry Molton, Jr., Mayor (Alcalde) 市長
Thị Trương

Ordinance No. 4216 (02/02/2021)